

## MULTICULTURALISMO Y LITERACIDAD VISUAL: ANÁLISIS DE LAS NARRATIVAS HISTÓRICAS DEL PROFESORADO DE PRIMARIA EN FORMACIÓN<sup>1</sup>

*Silvia Medina Quintana*

*smedina@uco.es*

UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

*Roberto García-Morís*

*roberto.garcia.moris@udc.es*

UNIVERSIDADE DA CORUÑA

*Recibido: 21 de diciembre de 2017*

*Aceptado: 10 de mayo de 2018*

### **Resumen**

Este estudio pertenece a una línea de investigación sobre literacidad visual y en él se analizan las narrativas históricas que estudiantes de tercero de Grado de Primaria de la Universidad de Córdoba construyen a partir del análisis de una fotografía de una calle de una ciudad de Nepal, teniendo en cuenta la perspectiva multicultural. El análisis muestra que este grupo de estudiantes arroja una visión eurocéntrica sobre la misma, fijándose en aspectos cotidianos en su día a día extrapolados a esa realidad distinta y realizando valoraciones sobre la situación socioeconómica del país. Resulta fundamental trabajar con los futuros docentes la empatía con otras sociedades y la idea de alteridad para que fomenten este tipo de actitudes en su práctica docente.

**Palabras clave:** Narrativas; alteridad; literacidad visual histórica; formación del profesorado; iconografía.

### **Abstract**

The framework of this study is the visual literacy. This text studies the narratives of a group of students of the Bachelor Degree in Primary Education in the University of Cordoba (Spain) who had to analyse a photograph of a street in a Nepalese city. The analysis of the 20 cases shows that the students have a eurocentric point of view and that they extrapolate their own lifestyle to the Nepalese society. As they will become teachers, it is vital to work now on these ideas in order to make them familiar with the empathy and multiculturalism.

**Keywords:** Narratives; alterity; visual historical literacy; teacher training; iconography.

---

<sup>1</sup> Las primeras conclusiones de este estudio fueron presentadas en una comunicación en el XXVII Simposio de la AUPDCS, celebrado en Las Palmas de Gran Canaria (15-18 de marzo de 2016), y cuya temática era *Deconstruir la alteridad desde la Didáctica de las Ciencias Sociales. Educar para una ciudadanía global*.

## 1.- Introducción

El llamado mundo global en el que vivimos favorece un contacto entre diferentes sociedades. En consecuencia, valores como el de la interculturalidad están presentes en cualquier esfera de nuestra vida y, en concreto, en las escuelas. O, al menos, deberían estarlo, ya que los centros escolares son espacios privilegiados para fomentar el respeto hacia los demás y trabajar la aceptación de las diferencias (Oller; Santisteban, 2011). Por este motivo, nos hemos preguntado por la representación que el alumnado del Grado de Educación Primaria construye de culturas que no son la suya, dado que, cuando ejerzan de profesores y profesoras, tendrán en su mano la posibilidad de abordar estos temas (Díez-Bedmar, 2016).

Este proceso, denominado *literacidad visual histórica*, supone analizar e interpretar recursos iconográficos (que pueden ser fuentes primarias o secundarias) de distinta naturaleza (como, por ejemplo, fotografías o pinturas), estudios desarrollados por estudiantes de diferentes niveles de escolaridad o de profesorado (Melo, 2010).

De esta forma, en este trabajo se propuso una fotografía realizada en una calle de Nepal para ser interpretada por estudiantes de tercer curso del Grado en Educación Primaria de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Córdoba (España). Junto al hecho de conocer qué representaciones tienen de otras culturas, también nos resultó de interés trabajar las competencias en la interpretación de fuentes iconográficas, concretamente de fotografías.



Figura 1. Imagen de una calle de Nepal utilizada en el estudio

## 2.- Marco teórico

El área de Ciencias Sociales permite trabajar, en todos los niveles educativos, conceptos fundamentales en el mundo actual; está comprobada su capacidad para potenciar determinados valores y prácticas imprescindibles en la sociedad en que vivimos, tales como la multiculturalidad, la mirada crítica o la empatía, entre otros (Oller; Santisteban, 2011; Llusà; Santisteban, 2017).

Mediante esta investigación abordamos, como se ha expuesto, el modo en que el alumnado del Grado de Educación Primaria utiliza el lenguaje visual, para conocer de qué forma puede trabajar con este tipo de recursos en su función docente. Asimismo, nos interesaba averiguar qué imagen tiene de otras sociedades que, en principio, pueden resultarle ajenas y de qué forma describe e interpreta una fotografía perteneciente a una realidad distinta. Dado que serán docentes en un futuro, su papel en la transmisión de actitudes positivas y abiertas, frente a los estereotipos, es básico. Por eso es necesario que reciban una formación alejada de prejuicios, algo que se debe fomentar desde las Ciencias Sociales, dada su potencialidad para lograr un pensamiento crítico y una actitud participativa del alumnado, trabajando con una metodología basada en el diálogo y la cooperación (García; Jiménez, 1997; Santisteban, 2011).

Al analizar la visión del alumnado sobre otras culturas, no debemos olvidar que la formación de la propia identidad tiene una estrecha relación con la imagen que construimos de los demás, por eso, en la percepción de otras sociedades se proyectan las ideas propias. Hasta tal punto que la identidad colectiva, en ocasiones, se basa más en la negación del otro que en las semejanzas entre afines (Domínguez; López-Facal, 2015). Por este motivo, es necesario trabajar distintas realidades desde la infancia, para que los menores se familiaricen con el concepto de diferencia como algo positivo y constitutivo de nuestra identidad humana, hecho que se debe seguir fomentando a lo largo de su formación, incluida la universitaria (Pagès, 1998).

## 3.- Metodología

Para abordar el concepto de literacidad, podemos recoger las palabras de Melo (2010:5), quien se refiere a ella como “un proceso de creciente sofisticación de la percepción, lectura e interpretación crítica de múltiples textos, permitiendo que los alumnos sean conscientes de las intenciones de sus autores y de los procesos de divulgación adoptados por ciertas instituciones y actores sociales”. Esta misma autora señala también que el análisis y la interpretación de las imágenes como actividad en la clase de Historia (y por extensión de Ciencias Sociales) significa encontrar su sentido, de acuerdo con los diferentes contextos (cultural, político, económico, religioso) en los que se crean y divulgan (Melo, 2007).

Mediante el estudio de las narrativas realizadas por el grupo de estudiantes, con especial atención al lenguaje empleado, podemos conocer la interpretación que aquel realiza de la imagen propuesta. Es significativa la forma en que abordan dicho análisis,

los elementos en los que se detienen, los interrogantes planteados... puesto que en el fondo se desvela, en esta imagen que nos ocupa, su concepción de una sociedad diferente como la nepalí.

Teniendo en cuenta esta consideración, podemos afirmar que la literacidad visual histórica como metodología de estudio va más allá de una mera acción descriptiva; supone un verdadero análisis de identidades sociales particulares (historiadores, escuela, profesorado, alumnado) a través de una reflexión conjunta de diversas disciplinas (Melo, 2010).

Como indicábamos, nos parecía necesario conocer hasta qué punto el alumnado del Grado de Educación Primaria es consciente de otras realidades sociales que, tradicionalmente, no aparecen en el currículo escolar. Con este propósito, se han planteado los siguientes objetivos de investigación:

- Conocer el tipo de narrativas que crea el futuro profesorado de Primaria ante la interpretación de una fotografía realizada en un núcleo urbano diferente, concretamente de Nepal.
- Indagar la imagen que construyen sobre una sociedad diferente a la occidental.
- Analizar las preguntas que se plantean para facilitar la interpretación de la imagen.

En cuanto a la metodología de investigación, el presente estudio se realizó con un grupo de 20 estudiantes de Tercer curso del Grado de Educación Primaria (N=20) de la Universidad de Córdoba (España). Para ello, se les pidió que cumplimentasen una Ficha de Trabajo (FT) consistente en el análisis de la fotografía propuesta (ver Figura 1). La primera tarea de la FT, denominada ¿Qué me dice esta imagen?, se planteó interrogando sobre las personas, las actividades, los objetos y otros elementos que apreciaran en la imagen. En la segunda tarea el alumnado debía realizar una redacción sobre la fotografía, pudiendo servirse del trabajo realizado en la primera tarea para el desarrollo de la narrativa. Finalmente, se les solicitó la formulación de preguntas en relación a la imagen: Escribe todas las preguntas que harías para entender bien esta fotografía.

El estudio se centró por tanto en las narrativas construidas por el alumnado a través de la FT, sobre las que se realizó un análisis de contenido utilizando el sistema de categorías previas propuesto por Melo (2004); Melo e Durães (2004); Melo y Peixoto (2004).

Con el objetivo de investigar qué concepción tiene el futuro profesorado de Primaria de otras culturas, hemos escogido una fotografía contemporánea, dada la importancia de las imágenes en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las Ciencias Sociales y el desarrollo de las habilidades interpretativas y analíticas (Anadón, 2002); a la vez, se fomenta un enfoque empático con el pasado y una mirada crítica en el presente (Hernández-Cardona, 2011).

Es evidente que, debido al extraordinario papel que los recursos visuales tienen en la sociedad actual, especialmente entre los sectores más jóvenes, conviene habituar a los y las estudiantes a reflexionar sobre lo que se expone ante sus ojos. El trabajo con material iconográfico resulta una tarea necesaria e ineludible en el día a día de nuestras aulas, a cualquier nivel educativo (Anadón, 2002). Y, junto al proceso de interpretación, la forma de poner por escrito dicho análisis, es decir, las narrativas, resultan una fuente imprescindible para el estudio planteado en el presente trabajo y cuyos resultados se explican en adelante.

#### 4.- Resultados

##### 4.1.- Análisis de la ficha

A través de la FT se pidió a los y las estudiantes que identificaran los diferentes elementos presentes en la fotografía según cuatro dimensiones iniciales: personas, actividades/acciones, objetos y otros elementos. Existe unanimidad en cuanto a la identificación de elementos en todas las dimensiones; participaron 20 estudiantes en el estudio, quienes identificaron personas, actividades, objetos y otros elementos en la FT.

En relación a las personas sólo en 2 casos mencionaron una mujer que aparece en el fondo de la fotografía, aunque esto no se aprecia con total seguridad. Los 20 participantes identificaron hombres, y en 17 ocasiones especificaron la presencia junto a los adultos del niño que aparece de forma destacada en la imagen.

DIMENSIÓN	RESPUESTAS
Caminar/pasear	18
Montar/circular en moto	15
Conducir carro/triciclo	15
Vender/comprar/comerciar	9
Trabajar	6
Transportar mercancías	5
Taparse con un paraguas	4
Comer/olisquear el suelo	3

**Tabla 1.** Identificación de las actividades/acciones

Las respuestas sobre las actividades y acciones que se observan en la imagen pudieron agruparse en 8 dimensiones diferentes, tal como refleja la Tabla 1. Las tres principales son las que se refieren a la circulación, ya sea pasear (18 casos), ir en moto (15 casos), o con un triciclo (15 casos). A pesar de que la fotografía fue tomada en una calle con numerosos comercios, las acciones relativas a esta actividad sólo fueron señaladas en 9 casos (vender, comprar, comerciar), y también hicieron alusión al transporte de mercancías (5 casos).

DIMENSIÓN	RESPUESTAS
Motos	20
Carro/triciclo	18
Vaca	14
Paraguas	13
Tiendas	11
Bolsas/sacos	9
Piedras	9
Letreros	9
Tendido eléctrico	8
Ventilador	8
Cascos	6
Casas/viviendas	6
Bicicleta	4
Cajas	4
Árboles	3
Balcones	3
Basura	2
Sandalias	1
Sombrero	1
Farolas	1
Escombros	1

**Tabla 2:** Identificación de objetos y otros elementos

En la Tabla 2 se han agrupado las 21 dimensiones que hacían referencia tanto a la identificación de objetos como de otros elementos de la fotografía. Las más presentes en las respuestas de los estudiantes son las motos, el carro o triciclo que conduce el niño, la vaca, el paraguas usado como parasol, y las tiendas. En menor medida aparecen el resto de dimensiones que hacen referencia a diferentes objetos y elementos, desde las bolsas hasta los escombros, pasando por árboles, cascos o basura, como puede apreciarse en la Tabla 2.

#### 4.2.- Análisis de las narrativas

Para analizar las narrativas creadas por el grupo de estudiantes se utilizaron tres categorías (Melo, 2004; Melo; Durães, 2004; Melo; Peixoto, 2004): *Descripción* (si se detallan aspectos concretos), *Interpretación* (si se dan opiniones más allá de la imagen) y *Evaluación* (si se emiten juicios de valor). Las narrativas creadas por las y los estudiantes fueron divididas en unidades de análisis compuestas por una o varias oraciones con significado, ya que se dio el caso de algunas que incluían distintas categorías. No obstante, algunas oraciones se han categorizado de una forma (descripción, interpretación o evaluación) aunque ciertas partes hubieran podido ser incluidas en otra categoría diferente, pero que, por separado, habrían perdido el sentido informativo del contexto.

La categoría que cuenta con mayor presencia es la de *interpretación*, que podemos contabilizar en 41 ejemplos; a continuación, encontramos la de *evaluación* (21) y *descripción* (20). Pese a lo que imaginábamos, pocas personas se refirieron a la

localización, una de los conceptos característicos de las Ciencias Sociales. Entre ellas 8 estudiantes identificaron el continente asiático, en función de los rasgos físicos, la tipografía de los carteles, la presencia de la vaca o la ausencia de mujeres.

[1. Lo primero que me llama la atención de la imagen, es que sólo aparecen hombres en ella, en esta foto se refleja la pobreza, podría decir que es un país subdesarrollado de la parte de Asia, por el tipo de idioma de los letreros de las tiendas, la vaca pastando tranquilamente en mitad de la calle, y los rasgos físicos del hombre que aparece en mitad de la foto, los ojos rasgados (INTER).] (Alum. 9)

[4. Pienso que es una ciudad de Asia donde no tienen tantos recursos como las ciudades de Europa y el mayor problema es la falta de higiene y la pobreza infantil (INTER)] (Alum.17)

Hubo estudiantes que situaron la escena en otros países asiáticos, como India (2 casos), China (2) y Japón (2) o en países árabes (3). Las siguientes narrativas ejemplifican esta idea:

[1. En esta imagen se observa una serie de hombres que deambulan por la calle. El asfalto de la calle no es el más adecuado ni para conducir una moto, ni para caminar. Da la impresión que es una fotografía hecha para un país de la India, por el motivo de la vaca que pasea por la calle libremente y los ciudadanos están acostumbrados a su presencia. (INTER).] (Alum. 20)

[4. Podemos decir que esta fotografía es de un país árabe, ya que los carteles de las tiendas están escritos en este idioma (INTER)]. (Alum. 12)

[2. Por los carteles de las tiendas, podemos observar que se trata de una ciudad japonesa, podríamos decir, ya que las personas que están caminando por la calle no son chinos, que es otro país que podría decantarme por los carteles (INTER).] (Alum. 3)

Entre todas las narrativas, hubo 7 casos en los que el alumnado abordó las diferencias sociales, aludiendo al trabajo infantil, la vestimenta o los medios de transporte. Para ilustrar estas reflexiones se ha elegido este fragmento:

[2. También observo la diferencia de clases, ya que hay un niño tirando de una carretilla, trabajando en vez de hacer cosas de su edad, por lo que se deduce que tiene pocos recursos económicos y es obligado por su familia a trabajar. Y hay una serie de personas en las motos que van bien vestidos con camisas que parece son de clase media/alta y poseen un trabajo (INTER).] (Alum.17)

También dedicaron una parte de la interpretación (4 casos) al estudio de cuestiones de tipo urbanístico aplicando criterios de nuestras ciudades occidentales. El mal estado de la calle, la ausencia de aceras, la circulación caótica o el desorganizado tendido eléctrico y cableado centraron estos casos.

[2. Apreciamos un barrio humilde ya que la calzada de la calle está en mal estado y hay numerosos comercios pequeños. (INTER.)] (Alum. 1)

[2. El aspecto del barrio es desfavorecedor, ya que la calle no está asfaltada, no existe una acera para que los peatones puedan circular, por lo que todos circulan por el mismo lugar, incluso aparece una vaca que también está en la misma calle que las personas (INTER.)] (Alum. 7).

[3. El cableado eléctrico, está suelto sin ningún tipo de seguridad, pasando por las fachadas de las tiendas. Asimismo, las tiendas transmiten insalubridad, y no están estéticamente cuidadas (INTER.)] (Alum. 12)

La ausencia de mujeres en la fotografía, aspecto que llevaron al conjunto de la sociedad representada, resultó objeto de atención de 4 casos que fueron categorizados por sí solos, y de los que se ofrecen dos ejemplos:

[6. Otro dato curioso es que en la imagen sólo aparece en el fondo una sola mujer, con lo cual se puede deducir que son los hombres los que se encargan de trabajar y saben conducir, ya que son estos los que aparecen realizando esas acciones, por lo que se puede tratar de una sociedad o mentalidad machista (INTER.)] (Alum. 11)

[3. La fotografía parece ser la representación de aquella sociedad, solo hombres por las calles (¿machista?), las vacas son sagradas (seltas sin peligro en la calle) y trabajo infantil (INTER.)] (Alum. 19)

Las narrativas más numerosas fueron las dedicadas a las cuestiones relativas a la situación de pobreza y al desarrollo (13 casos), fundamentada principalmente en la situación del niño, los medios de locomoción, el estado de la calle en general y la vaca. Extraemos las siguientes a modo ilustrativo:

[1. Esta imagen nos muestra la pobreza existente en los países subdesarrollados. Podemos observar en un primer plano a un niño de poca edad transportando un carrito, esto cabe destacar la poca o ninguna importancia que tiene la escolarización en estos países, puesto que en los países desarrollados la escolarización de los niños es obligatoria (INTER)] (Alum.4)

[2. El suelo no está asfaltado, sino que es de tierra y piedras, los animales están sueltos por la calle sin importar las enfermedades que puedan contagiar, o los males que puedan causar por su agresividad. (INTER.)] (Alum. 12)

[2. Todas las personas que aquí aparecen son hombres, y la mayoría va en motocicleta, además podemos ver que es un barrio algo pobre, ya que no hay ni asfalto en el camino. Aparece también una vaca que para ellos, y según su religión es un animal sagrado, que no pueden comer. (INTER)] (Alum. 18)

[4. En conclusión, creo que esta imagen representa una zona bastante pobre debido a la suciedad en las paredes, el desorden que existe (ya que vemos objetos como el ventilador en la calle) y la vaca en medio de la calle, esto es algo que me asombra porque nosotros estamos acostumbrados a que estos animales estén en el campo, no en la calle junto con varios motoristas y gente paseando (INTER.)] (Alum.13)

Una narrativa que se puede considerar completa, perteneciente toda ella a la categoría *interpretación* y que sintetiza más o menos todas las que vienen siendo expuestas, es la desarrollada por el Alumno 14:

[1. Se puede observar que esta fotografía pertenece a un país asiático, en vías de desarrollo ya que se puede observar una gran cantidad de tiendas y ciclomotores, por consiguiente existe un mercado que está en crecimiento. También cabe destacar en la foto a un joven trabajando, dejando ver en la imagen que los niños se ven obligados a trabajar, más concretamente este niño está empujando una bicicleta con un carro. Otro dato característico que hace referencia a este país en desarrollo o subdesarrollado es el estado de la calzada que es un camino de tierra con basura y piedras en la calle. En esta imagen también se puede observar la gran diferencia de clases existente al ver al muchacho con el carro y a otro hombre al lado montado en la moto llevando puesta una camisa. Una situación característica de este país y que se refleja en la foto es la vaca que, al ser un animal sagrado, nadie puede hacerles nada y campan a sus anchas por cualquier lugar (INTER.)] (Alum.14)

Las narrativas categorizadas como *descripción* (20 casos) se centraron en algunos casos en los diversos elementos que componen la imagen, bien ejemplificada en la siguiente narrativa:

[2. Otras personas que se aprecian son varios motoristas y, al fondo, un hombre con paraguas, a mi forma de pensar, para evitar el sol. En el lateral izquierdo, podemos observar personas interesadas en productos de los comercios, sobre éstos, podemos ver pancartas de publicidad colgadas sobre los balcones de las casas. En el lateral derecho, se puede apreciar una vaca que está comiendo algo en el suelo, que por lo que se puede apreciar, está muy sucio. Al fondo de la imagen, también podemos apreciar diferentes comercios con personas caminando por los alrededores (DESC)]. (Alum.10)

Algunos estudiantes se fijaron en la indumentaria como ejemplo de diferenciación social, especialmente en las narrativas de tipo interpretativo, aunque también centró la atención en una descriptiva:

[5. Un pequeño detalle que cabe destacar es que muchos de los hombres que salen en la fotografía van muy bien vestidos, en cambio, el niño lleva ropa más vieja. Además, en la fotografía sólo aparecen hombres, no apreciamos ninguna mujer en la imagen (DESC.)] (Alum. 1)

El niño que aparece en la parte más destacada de la imagen, al igual que la vaca, protagoniza varios casos de narrativas descriptivas, como los que siguen:

[1. En la imagen se puede ver mucha variedad de gente. En primer plano aparece un niño tirando de un carromato, con el que busca objetos de valor o que se le pueda sacar provecho alguno (DESC.)] (Alum. 6)

[2. Aparece un niño andando por la calle con una mochila, como si estuviera viniendo de la escuela y otro hombre más adelante vestido más formal (DESC)] (Alum.13)

[2. La imagen da la sensación de un poco de caos. Encontramos a un par de personas que pasean por el asfalto, para el mismo sitio por el que circulan las motos y los vehículos. En el centro de la imagen y lo que más llama la atención es el niño empujando la carretilla. (DESC.)] (Alum. 20)

[4. La vaca también capta la atención, ya que no es muy normal encontrarse una vaquita caminando por la calle, pero como ya he comentado anteriormente ninguno de los caminantes se sorprende que el animal esté cerca de ellos (DESC.)]. (Alum.20)

Hay narrativas que, al igual que sucedió en la categoría *interpretación*, se centraron en aspectos urbanísticos y del estado de la calle:

[2. Observamos que no existe ni aceras, asfalto en la calzada, normas de seguridad vial, el cableado eléctrico no es el apropiado, no hay alcantarillado público o no se observa, ni iluminación pública. Las tiendas están aglomeradas y parecen hacinadas, la mercancía en venta está expuesta fuera del comercio (DESC.)] (Alum.9)

[3. Además, podemos ver cómo alrededor de la carretera hay basura y las tiendas y viviendas que aparecen no parecen estar en las mejores condiciones (DESC.)] (Alum.11)

Los diferentes elementos que integran la imagen, siempre de forma descriptiva, fueron integrados también en narrativas con sentido completo:

[3. En varios lugares aparecen muchas motos como medio de transporte, sin embargo no se ve ningún coche. En lo que se supone que es la carretera, además de lo comentado anteriormente, también hay una vaca, más gente andando, incluido un hombre con paraguas para protegerse del sol y motos aparcadas (DESC.)] (Alum. 6)

[2. Otras personas que se aprecian son varios motoristas y, al fondo, un hombre con paraguas, a mi forma de pensar, para evitar el sol. En el lateral izquierdo, podemos observar personas interesadas en productos de los comercios, sobre éstos, podemos ver pancartas de publicidad colgadas sobre los balcones de las casas. En el lateral derecho, se puede apreciar una vaca que está comiendo algo en el suelo, que por lo que se puede apreciar, está muy sucio. Al fondo de la imagen, también podemos apreciar diferentes comercios con personas caminando por los alrededores (DESC.)]. (Alum.10)

Dentro la categoría *evaluación*, se incluyeron 21 narrativas que pueden clasificarse nuevamente en función de los aspectos en los que se centran. Por ello, hemos agrupado aquellas que se centralizan en las personas:

[2. El niño va en unas condiciones un poco más desfavorables a la hora de vestir, se observa también que lleva un trabajo duro tirando de un carro bastante grande. También vemos que los hombres mayores algunos pasean y otros trabajan pero en mejores condiciones, en motos... (EVAL.)] (Alum.2)

[5. Se les puede observar con aspecto (ropa) deteriorada y con cara de tristeza (EVAL).] (Alum.3)

[2. Justo detrás de él un adulto con buena apariencia, bien vestido, que parece tener menos dificultades económicas (EVAL). (Alum.6)

[1. En la imagen podemos apreciar gente paseando tranquilamente por la calle, personas con diferentes aspectos, como por ejemplo un hombre con aspecto de riqueza muy bien vestido, se puede ver también, delante de este último, otro hombre con aspecto muy desaliñado que tira de un carro (EVAL).] (Alum.10)

[3. Da la impresión que es un niño pobre que tiene que buscarse la vida con la carretilla (EVAL.)] (Alum.20)

Por el contrario, 13 de las narrativas incluidas en esta categoría podríamos decir que se centran principalmente en el espacio, con referencias al país, a la ciudad, a la calle, refiriéndose a estos lugares en términos de “pobreza”, “ciudad pobre”, “tristeza”, “país subdesarrollado” y otra serie de calificativos que emiten juicios de valor sobre la realidad social observada.

[2. La pobreza que se observa es extrema, hay un niño trabajando, tirando de un carro para guardar chatarra, esto en un país más desarrollado no suele verse por las calles. (EVAL).] (Alum.12)

[4. También podemos observar que hay muchas tiendas, pero muy pobres y viejas. Me da la sensación que es una ciudad pobre, y que hay mucha diferencia en status económicos de las personas (EVAL.)] (Alum.2)

[1. La fotografía me transmite que está tomada en un país subdesarrollado, en el que la pobreza invade sus calles (EVAL.)]. (Alum.3)

[7. En conclusión, la imagen refleja pobreza, tristeza y una ciudad de mucha población, y movimiento de pormenores transportando en sus motocicletas (EVAL.)] (Alum.3)

[2. A mi parecer esta imagen no me transmite mucha higiene, debido a que en la imagen aparece una vaca mezclada con las personas, lo cual parece que para ellos es normal y están acostumbrados a ello, ya que actúan con normalidad ante la presencia del animal (EVAL.)] (Alum.11)

[6. Otra de las cosas llamativas de la imagen, es el animal suelto por la ciudad. La vaca se encuentra en mitad de la calle, comiendo basura del suelo y a nadie parece importarles. (EVAL.)] (Alum.3)

#### 4.3.- Análisis de las preguntas

En la última parte de la FT se pidió a los estudiantes que escribieran todas las preguntas que harían para una óptima interpretación de la fotografía. Para su análisis, se han utilizado las 5 categorías creadas por García-Morís (2015). La primera de ellas (*contextualización espacio temporal*) agrupa a las que interrogan sobre el lugar y la época en la que fue tomada la fotografía. La segunda categoría (*autor/observador*) hace referencia a todas aquellas cuestiones que o interrogan sobre la autoría o plantean preguntas dirigidas directamente a quien observa y ha de interpretar la fotografía. La

tercera categoría (*acciones representadas*) engloba a todas las preguntas sobre las acciones y actividades que se pueden apreciar en la imagen, mientras que la cuarta categoría (*elementos representados*) se refiere a todos los personajes y objetos representados y la quinta (*aspectos sociológicos*) agrupa a todos aquellos interrogantes sobre cuestiones de los personajes y de la sociedad de la que forman parte.

En base a esas 5 categorías de análisis se recogieron un total de 102 preguntas, formuladas bajo 54 enunciados interrogativos diferentes, como puede apreciarse en la Tabla 3.

Context. espacio temporal	Autor/ observador	Acciones	Elementos representados	Aspectos sociológicos	Totales
3	9	11	18	13	Enunciados: 54
20	10	15	29	28	Preguntas: 102

Tabla 3: Cuantificación y categorización de las preguntas

La categoría que menos preguntas presenta es la relativa a la *contextualización espacio temporal*. En la mayoría de los casos los estudiantes percibieron la fotografía como actual por lo que sólo en 6 ocasiones preguntaron por la época. El resto de preguntas se refirieron al espacio: el país (9 casos) y la ciudad (5 casos). El dónde y el cuándo constituyen por tanto la categoría que en tercer lugar más preguntas presenta, junto a los elementos representados y los aspectos sociológicos.

En menor medida los estudiantes se interrogan por la autoría y la observación de la imagen, así como con las acciones representadas. En la categoría *autor/observador* se han incluido 10 preguntas que se corresponden con 9 enunciados diferentes. Sólo 4 de ellas hacen referencia a la intencionalidad del autor.

¿Quién es el autor? (2 casos) ¿Qué quiere transmitir el autor con la imagen? (1 caso) ¿Con qué finalidad se ha hecho esta imagen? (1 caso)

El resto de preguntas incluidas en esta categoría van dirigidas al observador y al proceso de interpretación de la obra, enunciados que en ningún caso se repiten. Podría decirse que todos ellos hacen alusión a una visión comparativa entre el contexto de la fotografía y el nuestro propio, en un intento de interpretar la realidad urbana desde la perspectiva occidental.

¿Creéis que habrá más accidentes de tráfico en este tipo de calles y ciudades? (1 caso)  
¿Cómo os sentiríais si fuerais el niño que lleva la carretilla? (1 caso) ¿Qué medio de transporte utilizarías para contaminar menos en vez de las motos? (1 caso) ¿Se parece esta

calle a una de nuestras calles? (1 caso) ¿Cómo veis las tiendas? (1 caso) ¿Por qué consideras que es normal para la gente que una vaca esté suelta por la calle? (1 caso)

La categoría *acciones representadas* agrupó 15 preguntas en 11 enunciados dirigidos fundamentalmente a las acciones que los personajes fotografiados desempeñan. Salvo las tres preguntas siguientes, el resto de interrogantes se concentró en cuestiones que tienen que ver con el transporte.

¿A dónde se dirigen las personas? (1 caso) ¿De dónde viene y a dónde va el niño? (1 caso)  
¿Qué hace cada persona? (1 caso)

Es decir, que lo único que centró la atención de los estudiantes en relación a la formulación de preguntas fueron los medios de locomoción, no reparando en ningún otro aspecto de las acciones representadas en la fotografía. Algunos ejemplos de preguntas son estos:

¿Por qué todos conducen motos y no coches? (4 casos) ¿Qué hace el niño con el carro concretamente? (2 casos) ¿Qué medio de transporte usan y para qué? (1 caso) ¿Por qué hay un niño con un triciclo? (1 caso)

Sin embargo, la categoría *elementos representados* fue la que mayor número de preguntas generó. En 13 casos hicieron referencia a la presencia de la vaca en la calle y el resto de preguntas se centró una vez más, salvo algún caso relativo a los medios de transporte, en los aspectos estéticos y urbanísticos de la calle fotografiada.

¿Por qué hay una vaca? (10 casos) ¿Por qué están sueltos los animales? (1 caso) ¿Es normal que haya una vaca en mitad de la calle? (2 casos) ¿Por qué hay tantas motos? (1 caso) ¿Por qué no se distingue la acera de la carretera? (2 casos) ¿Por qué no están pavimentadas las aceras ni construida de manera adecuada la calzada? (1 caso)

Finalmente, la categoría *aspectos sociológicos* recibió 28 preguntas organizadas en 13 enunciados. Hubo numerosas referencias a la ausencia de las mujeres en la vía pública, al trabajo infantil representado en el niño que ocupa un primer plano en la fotografía, la situación económica del país, las diferencias sociales y las condiciones de vida.

¿Por qué no se ve ninguna mujer en la calle? (6 casos) ¿Qué diferencias sociales podemos apreciar? (4 casos) ¿Por qué el niño arrastra el carro/triciclo? (4 casos) ¿Por qué está trabajando el niño? (4 casos) ¿Es un país pobre? (2 casos) ¿Existe trabajo infantil en esa ciudad? (1 caso) ¿En qué condiciones viven estas personas? (1 caso)

## 5.- Discusión y conclusiones

Para finalizar el presente texto, trataremos de dar respuesta a las tres cuestiones iniciales que planteábamos al comienzo del mismo.

Respecto a la primera pregunta de investigación, relativa a las narrativas, es necesario señalar que en ocasiones ha resultado difícil clasificar cada enunciado por categorías, dado que las expresiones espontáneas pueden incluir al mismo tiempo consideraciones interpretativas y descriptivas, a la vez que un trasfondo de evaluación inconsciente.

Como se ha indicado con anterioridad, la mayor parte del alumnado ha optado por la interpretación. Al realizar una descripción de las personas y objetos, del espacio y la situación que aparecen en la imagen, algunas personas han aventurado ciertos datos, como la identificación del lugar y determinadas acciones. Es decir, que no recurren únicamente a la observación, sino que añaden su propia interpretación y van más allá de lo evidente.

En segundo lugar, poniendo el foco de atención en la imagen que el alumnado tiene de otras culturas, sus narrativas indican, en general, una visión claramente eurocéntrica. Tal es el caso de las respuestas erróneas en la identificación del lugar, que se puede traducir en un desconocimiento no solo de la propia sociedad nepalí sino también de las demás culturas mencionadas. Otro elemento llamativo es, como ya se ha expuesto, la referencia a la infraestructura urbana, la educación vial y los transportes, por un número considerable de las personas observadoras, incidiendo en la idea de desorganización y caos.

De 20 estudiantes, 17 han identificado y mencionado al niño, hecho que no sorprende por tratarse de alumnado de Grado en Educación Primaria que, en un futuro, serán maestros y maestras de discentes de esa edad. De nuevo, se puede observar una perspectiva occidental en el hecho de que diferentes personas indicasen que un niño no debe trabajar. Obviamente, el trabajo infantil tiene que ser erradicado, pero es cierto que a lo largo de la historia ha sido una realidad; el propio concepto de infancia y de la necesidad de protegerla es una construcción reciente cuya aplicación mundial dista mucho de haberse logrado.

Ha quedado de manifiesto que las y los estudiantes aprecian las diferencias sociales, basadas en la capacidad económica, y también tienen en consideración el factor de edad. Pero no sucede igual con el género, y solo 2 estudiantes identifican una mujer entre la mayoría de varones, mientras que únicamente 6 se preguntan por la ausencia de féminas en la imagen.

Dada la importancia que el lenguaje tiene en este tipo de análisis, conviene detenerse en las palabras empleadas en las descripciones, tales como “caos”, “desorden”, “higiene” o “suciedad”. En la interpretación de esa realidad, proyectan sus vivencias y expectativas subjetivamente; es decir, las y los estudiantes toman como marco las ciudades de su entorno y, en contraposición, en la fotografía aprecian un núcleo urbano diferente a su realidad. Lo “normal” son las calles de asfalto, con aceras y con correctas instalaciones eléctricas; por lo tanto, la ausencia de estos elementos les hace concluir que

se encuentran frente a la imagen de un país en desarrollo, algo que, por su forma de expresarse, entienden como remoto.

En último lugar, respecto al tipo de preguntas que plantean, ya hemos apuntado a que la categoría que menos cuestiones presenta es la relativa al contexto espacio temporal, seguida por la de observación; dentro de esta última, hay algunas que parecen haber sido pensadas para un hipotético alumnado, buscando promover su reflexión. La mayoría de las preguntas se refieren a los objetos y aspectos materiales, si bien se plantearon también cuestiones relativas a aspectos sociológicos, como se ha visto. La referencia a las desigualdades de género, de clase y a la explotación infantil, parece indicar, de nuevo, un posicionamiento occidental; presentan una situación que entienden superada en el país en el que viven, por eso esa imagen refleja la alteridad y no la identidad propia.

Para concluir, parece que las narrativas reflejan una visión no muy positiva de la sociedad nepalí. Se utilizan principalmente palabras negativas, tanto en los elementos materiales (infraestructuras, urbanismo, objetos) como en los aspectos sociales (explotación, diferencias de género, de clase). Por tanto, vemos que el análisis de esa realidad se establece mediante la propia subjetividad e identidad personal y social, creando una visión fundamentada en el "yo" frente "al otro". Siguiendo la reflexión sobre la capacidad de las Ciencias Sociales para promover el pensamiento crítico y democrático, el siguiente paso que se debería realizar con el grupo analizado es la potenciación de la empatía. Favorecer que se cuestionen sobre las diferencias y su causa, y alentar el trabajo por la igualdad, desde el respeto a la diversidad. En definitiva, orientar hacia una acción que promueva diálogos y respuestas a los problemas sociales, que busque el juicio crítico y responsable ante las desigualdades (Santisteban, 2016).

## BIBLIOGRAFÍA

- ANADÓN, J. (2002) Lenguajes de la Historia. Palabra e imagen al servicio de la enseñanza: documentos escritos, orales e iconográficos. In: GONZÁLEZ-GALLEGO (Dir.). *La Geografía y la Historia, elementos del medio* (pp. 147-175). Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- DÍEZ-BEDMAR, M<sup>a</sup> C. (2016) Evaluación de adquisición de competencias identitarias: del "our identity" al "identities". In: GARCÍA-RUÍZ, C. R, A.; ARROYO, A.; ANDREU, B. (Eds.), *Deconstruir la alteridad desde la Didáctica de las Ciencias Sociales: educar para una ciudadanía global* (pp. 320-330). Las Palmas de Gran Canaria, España: AUPDCS, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- DOMÍNGUEZ ALMANSA, A.; LÓPEZ-FACAL, R. (2015) Patrimonio, entorno y procesos de identificación en la Educación Primaria. *Clio. History and History teaching*, 41, 1-2.
- GARCÍA-MORÍS, R. (2015) La obra Recogida de la manzana como pretexto para la lectura e interpretación del paisaje tradicional a través de una fuente iconográfica: Un estudio con alumnado de 2º de Bachillerato. *Didáctica Geográfica*, 16, 115-133.

- GARCÍA RUIZ, A. L.; JIMÉNEZ LÓPEZ, J. A. (1997) La conformación del área de Ciencias Sociales, Geografía e Historia y su valor formativo. In: GARCÍA RUIZ, A. L. (Dir.), *Didáctica de las Ciencias Sociales, Geografía e Historia en la Enseñanza Secundaria* (pp. 53-83). Granada, España: Grupo Editorial Universitario.
- HERNÁNDEZ CARDONA, F. X. (2011) La iconografía en la didáctica de las ciencias sociales. *Íber. Didáctica de las Ciencias Sociales, Geografía e Historia*, 68, 7-16.
- LLUSÀ SERRA, J.; SANTISTEBAN, A. (2017) Una investigación sobre literacidad crítica en estudiantes de Grado en Educación Primaria. In: MARTÍNEZ MEDINA, R.; GARCÍA-MORÍS, R.; GARCÍA RUIZ, C. R. (Edit.) *Investigación en Didáctica de las Ciencias Sociales. Retos, preguntas y líneas de investigación* (pp. 196-203). Córdoba: Universidad de Córdoba y AUPDCS.
- MELO, M. C.; LOPES, J. M. (Ed.) (2004) *Narrativas históricas e ficcionais: recepção e produção para professores e alunos*. Braga, Portugal: Instituto de Educação e Psicologia, Universidade do Minho.
- MELO, M. C.; DURÃES, M. (2004) Leitura de romances e a aprendizagem da História Contemporânea. In: MELO, M. C.; LOPES, J. M. (Org), *Recepção e Produção para Professores e Alunos* (pp. 59-81). Braga, Portugal: CIED.
- MELO, M. C.; PEIXOTO, R. (2004) Troca de correspondência: a imaginação e as fontes históricas. In: MELO, M. C.; LOPES, J. M. (Org), *Recepção e Produção para Professores e Alunos* (pp. 81-99). Braga, Portugal: CIED.
- MELO, M. C. (2007) E Michelângelo criou o homem: um estudo sobre a compreensão e interpretação visual na aula de História. Espaço Pedagógico. *Práticas Pedagógicas*, 14, 132-147.
- MELO, M. C. (2010) Literacia histórica: o pensamento crítico dos estudantes em tempos de globalização. In: LÓPEZ-FACAL, R. et al. (Coords), *Pensar historicamente en tiempos de globalización: actas del I Congreso Internacional sobre enseñanza de la historia* (p. 180) Santiago de Compostela, España: Universidad de Santiago de Compostela.
- OLLER, M.; SANTISTEBAN, A. (2011) Valores democráticos y Educación para la Ciudadanía. In Santisteban, A.; PAGÈS, J. (Coords.) *Didáctica del Conocimiento del Medio Social y Cultural en la Educación Primaria* (pp. 315-338). Madrid, España: Síntesis.
- PAGÈS, J. (1998) Los valores y la didáctica de las Ciencias Sociales: retos para la formación de una conciencia democrática. In: *Los valores y la didáctica de las ciencias sociales. Actas del IX Simposium de Didáctica de las Ciencias Sociales* (pp. 7-20). Lleida, España: Edicions de la Universitat de Lleida.
- SANTISTEBAN, A. (2011) La formación del pensamiento social y el desarrollo de las capacidades para pensar la sociedad. In: SANTISTEBAN, A.; PAGÈS, J. (Coords.), *Didáctica del Conocimiento del Medio Social y Cultural en la Educación Primaria* (pp. 85-104). Madrid, España: Síntesis.

SANTISTEBAN, A. (2016) Literacidad crítica para una ciudadanía global. Una investigación en Educación Primaria. In: GARCÍA-RUIZ, C. R, A.; ARROYO, A.; ANDREU, B. (Eds.), *Deconstruir la alteridad desde la Didáctica de las Ciencias Sociales: educar para una ciudadanía global* (pp. 674-683). Las Palmas de Gran Canaria, España: AUPDCS, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.